



## Z okazji DNIA EDUKACJI NARODOWEJ

składamy serdeczne życzenia

### WSZYSTKIM NAUCZYCIELOM, WYCHOWAWCOM I DYREKTOROM

szkół i przedszkoli w naszej gminie.

W szczególności życzymy dobrych wyników dydaktycznych oraz wychowawczych, jak również zdrowia i pomyślności. Zapewniamy także, że razem z całym społeczeństwem gminy wysoko cenimy Państwa jakże żmudną lecz zarazem jakże piękną pracę.

Przewodniczący Rady Gminy  
mgr inż. Eugeniusz PAJĄK  
w imieniu Rady i własnym

Wójt  
mgr inż. Damian GALUSEK  
w imieniu Zarządu Gminy i własnym

### Gmina swoim nauczycielom- z szacunkiem i podziękowaniem

## Dzień Edukacji Narodowej NAGRODY WÓJTA

Swoją szacunek do nauczycielskiej pracy gmina wyraziła podczas uroczystego spotkania z okazji Dnia Edukacji Narodowej. Odbyło się ono w Gminnym Ośrodku Kultury z udziałem licznych pedagogów (także już emerytowanych) dyrektorów szkół i przedszkoli oraz wójta p. mgr inż. **Damiana Galuska** i wicewójta p. dr inż. **Reginy Piechaczek**.

A mamy 260 nauczycieli i wychowawczyń przedszkoli, a uczą nam 3.254 młodzieży i 499 przedszkolaków.

Na tę okoliczność dyrektor GOK p. **Marek Lucjan** (prowadził całe spotkanie) przygotował wianuszek słowno-muzyczny, poświęconą tym, którzy oddali się żmudnemu dziełu nauczania i wychowywania.

### Lista nagrodzonych w 1996 r. nagrodą wójta gminy

Za wyróżniającą i szczególnie wyróżniającą pracę dydaktyczno-wychowawczą i opiekuńczą nagrody otrzymali:

ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Pawłowicach nauczycielki:

Mirosława Kielkowska,

Janina Wizner;

ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Pawłowicach nauczycielki:

mgr Zofia Musiał,

mgr Bożena Wróbel.

ze Szkoły Podstawowej w Golasowicach nauczycielka:

mgr Maria Saletnik.

ze Szkoły Podstawowej w Pielgrzymowicach nauczycielka:

mgr Agnieszka Kieloch.

ze Szkoły Podstawowej w Warszowicach nauczycielka:

Matylda Sierka.

z Przedszkola nr 2 w Pawłowicach nauczycielka:

mgr Justyna Rutkowska.

Za dobre wyniki pracy w kierowaniu placówką oświatową i za pracę dydaktyczno-wychowawczą nagrody otrzymali:

mgr Józef Kłis - dyrektor Szkoły Podstawowej w Golasowicach,

Barbara Noweta - dyrektor Przedszkola nr 1 w Pawłowicach.

### SADZILI „ZIELONYM DO GÓRY” WIĘC ZBIERALI WYNIKI

## OSIEDLE WYŁADNIAŁO

● Bloki- laureaci ● Będzie plac zabaw dla LWP 1. ● Zeszłoroczny zwycięzca zdobył II miejsce ● Górnicza 13 wspięła się prawie pod szczyt drabiny ● Znajdą się nagrody dla dbałych

Był konkurs-są wyniki. Widoczne i oby trwałe. W wyglądzie otoczenia bloków mieszkalnych w Pawłowicach-OSIEDLU.

Rozpisała go (już po raz drugi) Spółdzielnia Mieszkaniowa „Górnik”, a trwał od początku czerwca do końca września.

ciąg dalszy na stronie następnej

### Z NAJNOWSZYCH USTALEŃ

## Obraz pawłowickiego rolnictwa

Ostatnio uzyskałem nieco ciekawych informacji o stanie rolnictwa w naszej gminie.

Oto kilka z nich:

- pod uprawą są 3.694 hektary,
- z tego pod zbożami 2.483 hektarów,
- z tego pod ziemniakami 434 hektary.
- pogłowie bydła wynosi 2.626 sztuk,
- w tym krów 1.171 sztuk.
- pogłowie trzody chlewnej wynosi 10.143 sztuki,
- w tym pogłowie macior 1.029 sztuk.

W gospodarstwach rolnych pracują 1.332 osoby dorosłe, natomiast mieszka w nich aż 7.310 osób.

Wszystko to mówi o **przeważająco rolniczym charakterze naszej gospodarki**. Jak też widać- rolnicy nastawili się głównie na uprawę czterech podstawowych zbóż. Natomiast w hodowli przoduje trzoda chlewna i dlatego **ještěmy znacznymi dostawcami mięsa**.

I jeszcze jedno- bodaj najważniejsze: ponad przeciętne przypuszczenia i wyobrażenia **wielka jest liczba mieszkańców związanych z rolnictwem**. Jednocześnie bardzo duże okazuje się obciążenie pracujących na ziemi i w hodowli przez tych, którzy mieszkają w gospodarstwach. Przypominam, że stosunek ten wynosi **1.332 do 7.310**. **A więc na jednego pracującego przypada 5,5 żyjących z rolnictwa.**

## NAGRODY WÓJTA

ciąg dalszy ze strony poprzedniej

### "... TO MIEĆ PODEJŚCIE DO MŁODZIEŻY"

Najpierw Marcin Stalmach recytował (z dużą werwą, z piękną dykcją!) wiersz Marii Pawlikowskiej-Jasnorzewskiej:

Przyśniło mi się wieczorem,  
że byłem nauczycielem  
i uczyłem naszą klasę...

Jednakże nie takie to łatwe i proste, bo- jak wyklada dalej poetka:

Bo najważniejsze, proszę wierzyć,  
to mieć podejście do młodzieży!

Otóż to! I od tego podejścia zależą w ogromnym stopniu wyniki. A są godne uznania, skoro młodzież gminy w każdym roku zdobywa tak wiele nagród, zwłaszcza zaś czołowych miejsc w konkursach przedmiotowych, artystycznych i sporcie. I to w skali rejonu, województwa, kraju.

Swoim i nie swoim wychowawcom, lecz z jednakowo wdzięcznym sercem, zagrali "Młodzi Cyganie". Jak to oni zawsze- oryginalnie i perfekcyjnie.

### SŁOWO OD WŁADZ

W imieniu przewodniczącego Rady Gminy p. mgr inż. **Eugeniusza Pajaka**, w imieniu wójta i własnym, do przybyłych zwróciła się w ciepłych, bezpośrednich słowach wicewójt p. **Regina Piechaczek**.

Wyraziła im wdzięczność i szacunek za dotychczasowy wkład w "naszej młodzieży chowanie".

Wyraziła wobec nich nadzieję i prośbę, aby nadal wyso-ko nieśli swoje posłannictwo.

Wyraziła przekonanie (przycytując tego dowody), że pod bezpośrednim kierownictwem gminy szkołom pracuje się znacznie lepiej.

Przedstawiła również główne zamierzenia organizacyjne i inwestycyjne, które obecnie wdraża Zarząd Gminy.

Należą do nich przede wszystkim: przebudowa i rozbudowa pomieszczeń dla Szkoły Podstawowej nr 3 w Pawłowicach- OSIEDLU, co powinno wkrótce przynieść poważną ulgę ponad miarę przeciążonej "Dwójce", doprowadzenie do pełnego wyniku budowy segmentu A Szkoły Podstawowej w Pielgrzymowicach oraz generalnego remontu tamtejszej sali gimnastycznej, przygotowania do powołania w gminie liceum, które da szansę zdobywania na miejscu średniego wykształcenia.

### GMINA DLA OŚWIATY

W wypowiedzi p. Reginy Piechaczek zawarty był optymizm, oparty na faktach, które dowodzą jak wiele gmina zrobiła i robi dla całego szkolnictwa.

W wypowiedzi przebiegało również przeświadczenie o osobistym zaangażowaniu się pedagogów i wychowawców w ich trudną pracę.

W wypowiedzi górował wielki szacunek władz gminy do dobrej woli i poczucia odpowiedzialności kadry nauczycielskiej.

Ciepłe, serdeczne słowa Pani Wicewójt obecni przyjęli oklaskami uznania.

### WIELKA WDZIĘCZNOŚĆ

Następnie uczczono pamięć przedwcześnie zmarłej mgr **Danuty Winklerowej**, wieloletniej, zasłużonej dyrektor Szkoły Podstawowej w Krzyżowicach.

Jej zasługom dedykowany był wiersz K. I. Gałczyńskiego o wielkiej wdzięczności. Recytowała go z przejęciem **Jadwiga Walczak**.

Z wielogłosową recytacją (na motywach poezji Wisławy Szymborskiej, laureatki nagrody Nobla) wystąpiła grupa uczniów ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Pawłowicach, którzy na zakończenie oddali przyniesione różne- każdy swoją- jedną z bohaterek uroczystego spotkania.

Wystąpił zespół taneczny "Bajtel" z Ośrodka Pracy Pozaszkolnej w Warszowicach.

Prawdziwe urwisy tańczyły po... urwisowsku. Ktoś skomentował: "Żeby przypadkiem na uroczystości wychowawcy nie zapomnieli o szkole..."

### STAŁE NAGRODY

Wręczono doroczne nagrody wójta dla nauczycieli za wybitne osiągnięcia pedagogiczne oraz- dla dyrektorów- za wybitne osiągnięcia w kierowaniu placówkami. Listę nagrodzonych drukując osobno.

Nawiązując do nagród bardzo krótko wypowiedział się wójt p. **Damian Galusek**.

Stwierdził on, że nagrody zostały przyznane na wnioski rad pedagogicznych poszczególnych szkół, w związku z czym winszując nagrodzonym wysokiej oceny i uznania ze strony swoich.

Wyrażając wdzięczność wszystkim bez wyjątku nauczycielom, podniósł znacznie najlepiej wykonujących obowiązki swego powołania. Wszystkim też przekazał bardzo osobiste życzenia.

W imieniu nagrodzonych podziękował p. **Józef Kliš**- dyrektor Szkoły Podstawowej w Golasowicach.

Natomiast Związek Nauczycielstwa Polskiego przyznał nagrody dwom nauczycielkom, które w bieżącym roku przeszły na emeryturę- to jest pp. **Janinie Ziebur** i **Jadwidzie Jasińskiej**.

Dyrektor Ośrodka Pracy Pozaszkolnej p. **Matylda Sierka** wręczyła nagrodę p. **Irenie Kempny** za szczególne osiągnięcia w rozwijaniu zainteresowań kulturalnych młodzieży.

Dyrektor GOK p. **M. Lucjan** złożył na ręce dyrektor Gminnego Zespołu Oświaty p. **Teresy Szymańskiej** wiązanek kwiatów z podziękowaniami za współpracę szkolnictwa w dziedzinie kultury.

Dalszą część imprezy, po programie przygotowanym przez młodzież z SP 1, z GOK i z OPP, wypełniły występy zespołu "ELWRY" oraz kabaretu "RAK".

Po uroczystości przedstawiciele władz gminy spotkali się z nauczycielami- emerytami.

**KOW**

ciąg dalszy z poprzedniej strony

## ZIEŁONYM DO GÓRY

I poładniało!

Oto zwycięzcy:

1. blok przy ulicy LWP 1, który uzyskał od komisji 290 punktów.
2. bloki przy ulicy Polnej 29 (zeszłoroczny zwycięzca) oraz przy ulicy Górniczej 13, który w minionym roku był na dole tabeli. Oba otrzymały po 250 punktów.
3. bloki przy ulicy Górniczej 10 i ulicy Górniczej 2, które zdobyły po 240 punktów.

Obecny zwycięzca już rok temu był bliski szczęścia, ale ileś tam zabrakło. Tym razem starczyło woli mieszkańców by się pokazać.

W nagrodę dostanie od Zarządu Gminy plac zabaw dla dzieci.

Przed wszystkim jednak poprawił się wygląd Osiedla, przybyło kwiatów, trawniczków i krzewów i w ogóle zieleni oraz porządku. Czyli mieszkańcy dowiedli, że mogą i potrafią zrobić coś dla siebie, choć lato nie należało do łaskawych.

A więc można! Osiedle nie musi kojarzyć się z wysypiskiem śmieci oraz czegoś tam jeszcze.

**Agnieszka KEMPNY- skarbnik gminy Pawłowice**  
**Przeciwko ustawie, która godzi w naszą gospodarność**

## Zaskarżamy!

Od chwili powołania samorządu terytorialnego (gmin)- również nasza gmina przechodzi na swoje utrzymanie. I to z roku na rok bardziej. **W roku 1995 budżet w 70,2% składał się z własnych dochodów, w roku 1996 w 71,0%.**

Dotacja państwa ciągle maleje i odnosi się wyłącznie do tak zwanych zadań zleconych- na przykład prowadzenia Urzędu Stanu Cywilnego, poboru do wojska, części zasiłków. W roku 1995 wynosiła ona 5,1% budżetu, w roku 1996- 2,5% budżetu.

Z drugiej strony gminom zabrania się prowadzenia jakiegokolwiek działalności ekonomicznej. W tej sytuacji żyją i muszą żyć głównie z podatków- w tym również od nieruchomości, czyli budynków mieszkalnych, budynków związanych z działalnością gospodarczą, budowli, gruntów związanych z działalnością gospodarczą i pozostałych gruntów.

### ROSĄ CIĘŻARY

A jednocześnie państwo przekazuje gminom szkolnictwo podstawowe oraz służbę zdrowia i czyni to bardzo chętnie. Natomiast nader skąpo przekazuje pieniądze na utrzymanie tych dwóch dziedzin, tak przecież fundamentalnych dla społeczeństwa. W rezultacie **dokłada gmina.**

Na przykład do oświaty (łącznie z remontami i inwestycjami) dołożyliśmy w roku 1995 2,8 miliarda starych złotych, a w bieżącym roku przewidujemy dołożyć 3,4 miliarda starych złotych. Służba zdrowia, którą wzięliśmy od lipca bieżącego roku, z jej uzasadnionymi potrzebami wygląda jak beczka bez dna.

Zdawaloby się więc, że Sejm oraz Senat powinny być zainteresowane, aby gminy miały odpowiednią swobodę pozyskiwania pieniędzy i obracania nimi dla dobra swych społeczności. Poprzednia ustawa o podatkach w jakimś stopniu na to powalała. Zresztą, Rada Gminy nigdy nie stosowała najwyższych stawek lecz trzymała się średnich.

Niestety, parlament uchwalił ustawę nową, (z dnia 4 lipca bieżącego roku)- i z kilku stron uderzył w dochody gmin, które miałyby uzyskać w roku 1997. Pozwolę sobie dodać: przy jednoczesnych miłych słowach o dorobku samorządu terytorialnego oraz o jego wielkich widokach na przyszłość.

Owszem, wnosząc z doświadczeń naszej gminy, samorząd nie tylko zastąpił państwo w wielu ważnych dziedzinach, lecz czyni to trafniej, gospodarniej. Dlaczego? Dlatego, że my w Pawłowicach lepiej niż w Warszawie, czy nawet w Katowicach, wiemy co nam najpotrzebniejsze i na co najpierw wydawać pieniądze. Dlatego, że jako gospodarze umiemy i możemy więcej za te pieniądze uzyskać.

### DŁACZEGO SZKODLIWA

Na czym polega zło wskazanej ustawy i jakie mogą być jej skutki.

**Po pierwsze-** ustawa zamraża stawki wszystkich podatków i opłat lokalnych na rok 1997 na poziomie z roku 1996, czyli działa tak, jakby nie było inflacji. Tymczasem według oficjalnych danych między wrześniem ubiegłego roku i wrześniem bieżącego roku wyniosła ona 18,9%.

Czyli oczekuje się by gminy za mniej, zrobiły tyle samo a nawet więcej.

To zawieszenie spowoduje skutki na następne lata. Bo jeśli nawet w 1998 roku stawki będą waloryzowane, to już na poziomie niższym o prawie 20 procent. A przecież każda

gospodyni i każdy gospodarz wie, że korzystniej startować- dla przykładu z 1000 złotych niż z... 800 złotych.

Tak więc nowa ustawa łamie zasadę corocznego indeksowania i zubaża nasz budżet.

Tym samym ugodzono w konstytucyjną zasadę pewności prawa, którą winno zapewniać każde praworządne państwo. Oznacza to wprost, że nie wolno zmieniać przepisów na gorsze- i to tak, jak w stolicy zawieje wiatr.

### POWIEW ZŁYCH CZASÓW

**Po drugie-** twórcy owej ustawy wymyślili sobie tak zwaną **kategoryzację gmin.** Jest to całkowicie sztuczny podział na trzy grupy- pierwszą do 10 tysięcy mieszkańców, drugą do 50 tysięcy mieszkańców i trzecią powyżej tej liczby mieszkańców.

**A przecież obojętnie ilu mieszkańców ma gmina- taką samą cenę płaci za energię do oświetlenia miejscowości, ulic, szkół, ośrodków zdrowia, za gaz lub węgiel czy koks do ich ogrzewania, za położenie metra kwadratowego asfaltu czy za postawienie metra kwadratowego muru i tak dalej.**

Kategoryzację zastosowano po to, żeby jednym pociągnięciem obniżyć stawki podatkowe dla gmin i miast pierwszej i drugiej grupy. Czyli postanowiono być dobrym dla płatników ale kosztem wspólnego interesu tych płatników.

Owa kategoryzacja jest zabiegiem równie sztucznym jak przedziwnym, jest dzieleniem kraju na jego "gorsze" i "lepsze" części. Nie zawaham się napisać, że bardzo żywo przypomina to praktyki złych czasów. A w ogóle jest to decyzja urągająca zdrowemu rozsądkowi oraz praktyce życiowej.

Wolno więc stwierdzić, iż **kategoryzacja gmin i miast nie zgadza się z postanowieniem Konstytucji, konkretnie z zasadą gwarantującą równe prawa wszystkim obywatelom.** Teraz mają być nierówni, równi i równiejsi.

**Po trzecie-** zapis jednego z artykułów ustawy (artykuł 14) wiąże negatywnie wysokość przyznawanej przez budżet centralny subwencji wyrównawczej z wielkością udzielonych przez gminę ulg i zwolnień podatkowych. I znowu **władze centralne chcą być dobre kosztem gminy.** Albowiem dotacja wyrównawcza ma uzupełnić gminny budżet dla załagodzenia ciężaru przejętych od państwa obowiązków. **Nie jest więc łaską tylko powinnością.**

Gdyby ustawę utrzymano w jej dotychczasowym kształcie- byłoby to brutalnym uderzeniem w samorząd lokalny na samym jego początku. A przecież, także w doświadczeniu, w faktach, w postępach naszej gminy, samorząd ten sprawdza się bardzo dobrze. Porównajmy stan z roku 1990 ze stanem w roku 1996!

Dlatego rozumowanie inicjatorów i twórców ustawy nie mieści się w głowie.

### JAKIE STRATY

Gdyby ustawę utrzymano w mocy- to w roku 1997 uzyskamy średnio o 10% mniej wpływów podatkowych, czyli **około 8 miliardów 360 milionów starych złotych** (836 tysięcy nowych złotych). Jest to równowartość- podaję przykładowo- pięknej Sali Gimnastycznej przy szkole w Warszawicach albo Domu Ludowego w Pniówku, lub 90% rozbudowy strażnicy OSP w Golasowicach czy trzech- czwartych naszego wkładu w telefonizację gminy.

**A gdy doliczymy stratę inflacyjną, czyli około 20% przeciętnych wpływów z roku 1996, to obniżka wyniesie 10 miliardów starych złotych.**

Takiej sumy nie przekłada się tak sobie z jednej kieszeni do drugiej. Dlatego musieliśmy podnieść protest przeciw

ciąg dalszy na następnej stronie

## "Ślubuję Ci..."

Związek małżeński zawarli:

**28 września 1996 r.**

Krzysztof Mrowiec z Goczalkowic i Mariola Wójcik ze Studzionki,

Marek Kolon i Mirosława Michalik z Pawłowic,

Wojciech Gielnik z Wodzisławia i Grażyna Kiełkowska z Pielgrzymowic,

Dariusz Rutkowski i Teresa Rubka z Krzyżowic.

**1 października 1996 r.**

Grzegorz Fizia z Żor i Iwona Swadźba z Golasowic.

**5 października 1996 r.**

Zdzisław Godziek i Wisły Wielkiej i Irena Łakota ze Studzionki,

Krzysztof Stuchlik z Jarząbkowic i Anna Jambor z Pawłowic.

*Najlepszego!*

## Nowe pociechy



Zgłoszono następujące narodziny:

**Natalia BURDA**, c. Marka i Alicji, ur. 20.09., zam. Pawłowice, ul. Górnicza,



**Karolina KLIMCZAK**, c. Mariusza i Grażyny, ur. 23.09., zam. Pniówek, ul. Krucza,



**Monika MANDLA**, c. Janusza i Krystyny, ur. 22.09., zam. Pawłowice, ul. LWP,



**Maciej PIASECKI**, s. Zbigniewa i Kariny, ur. 12.09., zam. Pniówek, ul. Pszczyńska,

**Agnieszka SZYMAŃSKA**, c. Józefa i Jolanty, ur. 23.09., zam. Pawłowice, ul. Górnicza.

*Witamy!*

ciąg dalszy ze str. poprzedniej

## Zaskarżamy...

ciwko praktykom, które wprowadza przytaczana ustawa.

Podniósł go zresztą w skali kraju Związek Miast Polskich, a z nim niemal wszystkie gminy, kierując skargę do Trybunału Konstytucyjnego.

### DOMAGAMY SIĘ...

Uczestnicy sprzeciwu domagają się:

- rezygnacji z kategoryzacji gmin,

- przywrócenia indeksacji stawek podatkowych na rok 1997,

- usunięcia zapisu, wiążącego negatywnie wysokość subwencji wyrównawczej z wielkością udzielonych przez gminę ulg i zwolnień podatkowych.

No i oczywiście przestrzegania przez Sejm, Senat, prezydenta fundamentalnych zasad obowiązującej Konstytucji: o pewności prawa oraz o równości wobec prawa.

Broniąc naszego budżetu na rok 1997 i na przyszłe lata oraz broniąc naszego prawa do samorządnej gospodarności- **Rada Gminy na ostatniej sesji postanowiła przyłączyć się do skarżących.** Reprezentowanie gminy Pawłowice w tej sprawie powierzono prezesowi Związku Miast Polskich p. Wojciechowi Szczęsnemu-Kaczmarskiemu, prezydentowi Poznania (podobnie jak uczyniły inne miasta oraz gminy).

Ze swej strony, jako skarbnik, informuję całą społeczność gminy, Wierzę, że podzielił żądanie aby pozwolono nam być gospodarzami na swoim.

Agnieszka Kempny

## Porządkowanie Pawłowic- OSIEDLA PARKINGI

● Potrzebne również pieszym ● 535.900 zł za metr kwadratowy ● Polna już przestronniejsza.

Tak się złożyło, że akurat byłem z wizytą u administratorki Osiedla p. **Ani Mirek**, gdy przyszedł jeden z mieszkańców z pewną "małą sprawą."

- Państwo robicie u nas te parkingi... A moglibyście mi wydłużyć ten pod numerem...- tu padł numer bloku przy Polnej.

Pani administrator odpowiedziała:

- Parkingi robi nam gmina z jej własnych pieniędzy. I na szczęście, bo to dawno wymagało uporządkowania. Jednak nie możemy grymasić i wymagać tego, co by każdemu pasowało.



I tak skończył się zamiar wygodzenia sobie czyli każdemu.

A dokładnie sprawa wygląda tak, że na wniosek radnych Zarząd Gminy i wójt zdecydowali przeprowadzić **naprawę nawierzchni parkingów, dróg dojazdowych i chodników w części Pawłowic- OSIEDLA, obejmującej ulicę Polną. Konkretnie między blokami 17-18-19-20.**

Tam, gdzie się dało, powiększono również powierzchnię, choć być może nie każdego zadowolono. Wszystko zależało od wolnego terenu i- jak zawsze- pieniędzy.

Czas był po temu najwyższy ponieważ w miejscowości przybyło w ostatnich latach bardzo wiele samochodów i parkowano je gdzie i jak popadło. Także kosztem jezdni oraz chodników, a przede wszystkim kosztem bezpieczeństwa ruchu.

**Łączna powierzchnia, którą naprawiono i powiększono, wynosi 5.141,8 metra kwadratowego, czyli nieźle boisko.** Jeśli przyjąć, że jeden samochód potrzebuje około 10 metrów- **urządzone 514 właścicieli pojazdów.**

Przed wszystkim jednak w tej części Osiedla stworzono warunki lepszego porządku, byle wszyscy zainteresowani chcieli się do tego stosować.

Na moją prośbę obliczono, że **metr kwadratowy kosztował 53,79 złotego (nowych) czyli 537.900 starych.** Nie mało.

**Ogólny koszt robót (włącznie z przebudową, naprawą, drogami dojazdowymi i chodnikami) wyniesie 276.581 nowych złotych (to znaczy 2 miliardy 765 milionów 810 tysięcy starych zł.)**

Ktoś mi kiedyś zwrócił uwagę: A czemu pan redaktor tak wszystko wylicza? Ano dlatego, że jestem także ekonomistą, że nic nie spada z nieba, że budżet gminy musiał się wysilić i tak dalej.

Prace wykonało WPRiŻ z Rybnika, które wygrało przetarg. A nadzorował je Referat Drogowy Urzędu Gminy, o czym też należy wspomnieć.

W każdym razie ta część Osiedla zyskała na przestronności- i to mimo natłoku samochodów!- oraz lepsze warunki poruszania się (także dla pieszych).

**Tym samym porządkowanie Osiedla jest w toku- i zapewne będzie postępować krok za krokiem (choć niektórzy chcieliby, żeby galopem).**

KOW

*tatanina nic nie daje*  
**Pielgrzymówkę trzeba ująć  
 w karby**

B. KOWALSKI

Przez gminę Pawłowice nie przepływa żadna z rzek, których nazw uczył się dzieci w szkołach całego kraju. Jednakże nasze trzy, pozornie skromne rzeczki- Pszczyńska, Pawłówka i Pielgrzymówka nie raz i nie dwa pokazały co potrafią w porach dłuższych i większych opadów czy roztopów.

Wtedy z godziny na godzinę przemieniają się w rzeki, wielokrotnie poszerzają koryta, wielokrotnie podnoszą poziom i niszczą. W bieżącym roku mieliśmy dwa takie doświadczenia- ostatnie we wrześniu.

**GŁOS ROZPACZY**

Toteż w pełni zgadzam się z żądaniem dziesięciu właścicieli posesji w Pielgrzymowicach (przy ulicach Golasowickiej, Karola Miarki, Słonecznej, Akacyjowej i Wąskiej), które wyrazili w liście do władz gminy i do redakcji.

Napisali:

"Mieszkańcy Pielgrzymowic, zamieszkujący rejon ujemnych wpływów rzeki Pielgrzymówki, kolejny raz przeżyli groźbę powodzi, jaka miała miejsce w dniach 7 i 8 IX 1996 r. Każdy we własnym zakresie i przy pomocy sąsiadów ratował dobytek i swoje gospodarstwo. Duży poziom wody spowodował zalanie piwnic, ogrodów, łąk, pól i dojazdów do poszczególnych domostw.

Rozlewisko przy obecnej powodzi sięgało szerokości około 150 m w rejonie ulic: Dębowej, Słonecznej, K. Miarki, Golasowickiej, Akacyjowej i Wąskiej.

Dnia 9 września woda częściowo ustąpiła, jednak pozostały zalane piwnice, zamulone łąki, ogrody z warzywami, zdevastowane drogi i obejścia wokół domów.

Przy ostatnich powodziach wizję lokalną przeprowadzili przedstawiciele Urzędu Gminy i PZU, jednak rzeka pozostała w swoim niewygodnym korycie i czyni nadal poważne straty i spustoszenia wśród naszych gospodarstw.

Zaznaczamy, iż jest to wycinek terenów Pielgrzymowic objętych żywiołem powodzi (rejon wymienionych ulic).

Bardzo groźnie było również w rejonie ulic: Rzecznej, częściowo Sikorskiego, Powstańców Śląskich i Jasnej."

Nie jest to pierwsze tego rodzaju doświadczenie. Powtarzają się one od lat i z dużą regularnością. Dlatego nie dziwię się, że na myśl o porach przyboru wód miejscowi mieszkańcy dostają dreszczy. Podobnie nie dziwię się, że nie chcą, ażeby przyklejono plaster indywidualnych odszkodowań na ranę, która i tak będzie jątrzyć. Zresztą jak się mają ewentualne odszkodowania do rzeczywistych szkód. to chyba wie każdy.

**"NJE CHCEMY DORAŻNOŚCJ..."**

Trudno więc nie podzielić ich opinii wyrażonej w następującym stanowisku:

"Každy z nas poniósł poważne, niewymierne straty. My jednak nie chcemy indywidualnych odszkodowań, tylko domagamy się bezwarunkowo regulacji rzeki Pielgrzymówki, polegającej na zmianie jej koryta w niektórych miejscach, aby uniknąć zakoli oraz poszerzyć koryto również w niektórych miejscach, które to powodują spiętrzenie się wody przy minimalnych opadach."

Dlatego: „mieszkańcy zagrożonych rejonów proszą a zarazem domagają się regulacji Pielgrzymówki."

I ja ich popieram, o czym dalej.

Ogólnie narzuca się potrzeba uporządkowania w gminie stosunków wodnych- uporządkowania o trwałym charakterze a nie w oparciu o łataninę.

Takim miało być ustawienie koryta Pawłówki, co czyniono z funduszu szkód górniczych. Niestety, czyniono niezbyt skutecznie (a może i niezbyt fachowo), skoro rzeczka nadal przy byle okazji zalewa okolicę- z drogą, ogrodami, domami. Albo więc to co zrobiono, znowu zniszczyły szkody górnicze, albo też zrobiono nie tak jak należało. W każdym razie trzeba zacząć od nowa.

Takim ma być regulacja Pszczyńki w obrębie Krzyżowic, która jednak strasznie się przeciąga (bo górnictwu nie starcza pieniędzy), a spo-

sób prowadzenia robót dość już nadojadł zwłaszcza tym mieszkańcom, którzy muszą przebiegać się z jednego brzegu na drugi. Tutaj też fundusze idą ze szkód górniczych.

**WOŁANJE DO ZARZĄDCY**

Natomiast pod Pielgrzymowicami nie wydobywa się węgla. Pielgrzymówka hula bez pomocy górnictwa. Czy to znaczy, że sytuację należy uznać za dopust boży? W żadnym wypadku.

Gospodarzem rzek i rzeczek jest WZIR (Wojewódzki Zarząd Inwestycji Rolnych) w Katowicach. Do jego obowiązków należy dbałość o drożność koryt, należyta ich głębokość, przepustowość i obwałowanie.

Do tegoż więc Zarządu kieruje się pismo mieszkańców Pielgrzymowic, Oczywiście przez Radę Gminy i Urząd Gminy.

Obawiam się, aby z Katowic nie przyszło, ostatnio nazbyt chętnie używane stwierdzenie: BRAK FUNDUSZY.

Być może, że obecnie ich nie wystarczy, jednakże istnieje chyba jakaś polityka stopniowego urządzania rzeczek szczególnie szkodliwych, a w niej ma chyba swoje miejsce i swój czas także Pielgrzymówka.

A jeśli ma- byłoby ciekawe- na jaki termin?

Albowiem wszelkie doraźne zapobiegania więcej kosztują niż dają i na dobitkę męczą ludzi.

Z tej przyczyny powtarzam za autorami postulatu: **Pielgrzymówkę trzeba uregulować na stałe!**

Autorami pisma są pp. Marta Szczotka, Teodor Czyż, Roman Czyż, Cecylia Parma, Bernard Skowronek, Eryk Ogierman, Bolesław Cieśla, Brunon Zieleźnik, Miriam Kiełkowska, Zenon Kiełkowski, Eugeniusz Kiełkowski, Edward Kiełkowski, Danuta Buchta, Ryszard Piechaczek, Józef Niezgoda, Henryk Kiełkowski, Łucja Baron, Elżbieta Roj i Tadeusz Dudek.



**Do Sylwii w Pielgrzymowicach**  
**Liścik na liścik**

Dostałem miły liścik.

„Mam na imię Sylwia. Chodzę do siódmej klasy Szkoły Podstawowej w PIELGRZYMOWICACH.

Czytam „Gminne Racje” od „deski do deski”. Bardzo się cieszę, że mamy w naszej gminie własną gazetę.

W 17 numerze „Gminnych Racji” ogłosił Pan Redaktor mały konkurs. Należało przysłać odpowiedź na pytanie: co oznacza słowo łacińskiego aforyzmu „NON SCHOLAE, SED VITAE DISCIMUS.”

Przysłałam Panu rozwiązanie tej zagadki, które znalazłam w pewnej książce o „łacinie na codzień.” Odpowiedź brzmi: UCZYMY SIĘ NIE DLA SZKOŁY, LECZ DLA ŻYCIA.”

Z pozdrowieniami

S.H.

Od Redaktora:

Bardzo mi, Sylwio, uradowałaś. W ogóle ten konkurs dowiódł, że w miejscowościach naszej gminy mamy wiele młodzieży, która chętnie poznaje nieznaną, umie korzystać ze słowników (choć nie ma tego jeszcze w szkolnych obowiązkach) i w ogóle lubi dowodzić swą bystrości.

Miło mi również, że jesteś stałą czytelniczką „Gminnych Racji”, a to nie ze względu na mnie lecz zainteresowanie życiem gminnej społeczności.

Twoja odpowiedź jest dobra lecz... trzecia z kolei, a miałem wiele zapytań: czy można jeszcze dosyłać? No, ale gdy będę w pielgrzymowickiej szkole, to Cię odwiedzę.

A może mi wyjaśnisz skąd się wzięło powiedzenie „OD DESKI-DO DESKI”, którego tak trafnie użyłaś? Pozdrawiam Cię.

## WRAŻENIA z "POLAGRY" 65.000 m<sup>2</sup> postępu

Anna PISKORCZYK

Tego roku skromnie, bo tylko dwa autobusy z rolnikami naszej gminy wyruszyły na dwunaste już **Targi Polagra-96 w Poznaniu**.

Ponieważ nie był to pierwszy wyjazd- przeważali "starzy bywalcy". W dyskusjach górowały porównania wystaw z kolejnych lat.

Tegoroczna oferta i tak zaskoczyła nowymi, wspaniałymi osiągnięciami nauki i techniki, ale też i wysokimi cenami. Co ukrywać- zbyt wysokimi dla przeciętnego gospodarza. Być może powstające (niestety, nie u nas) Izby Rolnicze coś zaradzą, może wskażą jakąś drogę? W dużej mierze zależy to od nas samych. Jeśli nie wypracujemy nowych form działania, to w dalszym ciągu pozostaną nam do dyspozycji sypiące się maszyny- strach przeszłości, zaś zdobycze nauki... za szybą. A przecież my też chcemy do EUROPY!

### 2000 WYSTAWCÓW

Wracając do wystawy warto przytoczyć kilka liczb, choćby dla tych, którzy pozostali w domu ze względu na żniwa.

W targach uczestniczyło 2000 wystawców ze 165 firm z 31 krajów. Przeważały kraje europejskie, ale nie zabrakło tak odległych jak Stany Zjednoczone i Kanada, czy egzotycznych jak Indie i Nowa Zelandia.

Tegoroczna Polagra była największa z dotychczasowych i zajmowała 65 tys. m<sup>2</sup> terenu.

### URODA OGRODNICTWA

Targom towarzyszyła Krajowa Wystawa Ogrodnicza, przedstawiająca dorobek i możliwości polskiego ogrodnictwa. Były tam: warzywa, owoce, materiał szkółkarski, środki i sprzęt do produkcji ogrodniczej. Olśniewały bajecznie kolorowe kompozycje z kwiatów- róż, lilii, azalii i pięknych, jesiennych chryzantem, które szczególnie mnie urzekły. Swą urodą i rozmaitością nie ustępowały ekspozycji, którą widziałam onegdaj w Ogrodzie Botanicznym w Waszyngtonie (stolicy USA).

Nie zabrakło też ekspozycji nauki i prasy rolniczej, przedstawiającej osiągnięcia w dziedzinie rolnictwa i przemysłu spożywczego.

Natomiast maszyny i urządzenia stosowane przy produkcji zwierzęcej, pasze i dodatki paszowe występowały skromnie niż na Krajowej Wystawie Zwierząt Hodowlanych w Warszawie. Za to maszyny i urządzenia rolnicze sprawiły, że panowie wtopili się w te nowinki techniczne, nie licząc czasu, który uciekał tutaj w zdwojonym tempie.

Interesujące było ogrzewanie ekologiczne na słomę balowaną lub sieczkę. To miejsce nieustannie gromadziło ciekawskich.

Nie zabrakło ekspozycji chemii dla rolnictwa i nasion roślin rolniczych.

### SZTUKA PAKOWANIA

Zdrożeni mogli pokrzepić się kawą lub indyjską herbatą z rąk uroczej Hinduski (posługującej się bezbłędną polszczyzną) czy posmakować ziołowej herbatki "Herbapolu".

Bardzo licznie była prezentowana branż spożywcza, przyciągając panów degustujących piwo i wszelkie marki papierosów. Szkoda, że równie licznie w tych próbach uczestniczyła wyrośnięta młodzież.

Panie chętnie raczyły się lodami, ciasteczkami czy czekoladkami, które kusily nie tylko zapachem i smakiem, ale

również ciekawym kształtem i opakowaniem.

Opakowania to też cały majstersztyk przedstawiony przez "Taropak"- Salon Techniki Pakowania i Magazynowania. Pokazano maszyny i materiały do produkcji opakowań oraz maszyny i urządzenia pakujące, urządzenia do transportu wewnętrznego, magazynowego.

Myszę, że każdy znalazł dla siebie coś interesującego i nowego, że z głową nabitą nowościami, choć zdrożony prawie szesnastoma godzinami jazdy autobusem, zadowolony wracał do ciepłego domu.

Obiecaliśmy też sobie, że trzeba znowu pojechać. Za rok.

## Zakręcili 20 września, wypowiedzieli 1 października na... 1 października czyli z praktyk PEC z Jastrzębia Bądźcie ludźmi dla ludzi

„Gminne Racje” otrzymały kopię listu do wójta gminy, skierowanego przez MIESZKAŃCÓW DOMKÓW JEDNORODZINNYCH przy ulicy Krętej w Pawłowicach- OSIEDLU.

Autorzy proszą redakcję o opublikowanie ich pisma jako formy interwencji, co niniejszym czynię, niezależnie od kroków jakie podejmie Urząd Gminy.

„Dotyczy: ciepłej wody użytkowej.

20 września 1996 r. od domków jednorodzinnych (w ilości 13) przy ulicy Krętej w Pawłowicach- OSIEDLU, bez jakiegokolwiek powiadomienia odcięto dopływ ciepłej wody użytkowej.

Natomiast dnia 01.10. otrzymaliśmy pisma wypowiadające dostawę ciepłej wody użytkowej z dniem... 01.10.1996.

Ciepła woda użytkowa dostarczana była od roku 1983 i rozliczana z KWK „Pniówek” a następnie od 01.01. 1991 r. przez OPEC Katowice- Zakład nr 4 w Jastrzębiu.

Dostarczanie ciepłej wody użytkowej i centralnego ogrzewania było jednym z warunków przekazania wówczas poprzez spółdzielnię mieszkaniową domków do eksploatacji, a to ze względu na ochronę środowiska przed zanieczyszczeniami z kotłowni lokalnych na terenie Osiedla.

Dotychczas wszyscy użytkownicy w sposób należyty rozliczali się z PEC, a domki nie są przystosowane do innego zasilania w ciepłą wodę użytkową.

W związku z powyższym zwracamy się z uprzejmą prośbą o interwencję w PEC Jastrzębiu o przywrócenie dostawy ciepłej wody, gdyż w kosztach przez nas ponoszonych płacimy również za konserwację sieci dostawczej.

PEC Jastrzębie postąpił perfidnie, pozbawiając nas ciepłej wody użytkowej bez uprzedzenia, po jednostronnym zerwaniu umowy i to w dodatku w okresie jesienno- zimowym.

Jeśli PEC Jastrzębie uważa, że nie może wywiązać się z dostawy ciepłej wody użytkowej, to w takim razie żądamy zwrotu kosztów, które musimy ponieść w celu samodzielnego i indywidualnego zainstalowania sieci i urządzeń grzewczych (gazowych czy elektrycznych).

Obawiamy się, że w sposób jaki postąpił PEC, może zaistnieć sytuacja pozbawienia nas dostawy ciepła do centralnego ogrzewania.

Z poważaniem  
Mieszkańcy domków  
jednorodzinnych  
przy ulicy Krętej  
w Pawłowicach- OSIEDLU”  
(12 podpisów)

### OD REDAKTORA

1- podaję sprawę do publicznej wiadomości i w postaci interwencji prasowej.

2- być może formalne przepisy stwarzają podstawy do wypowiedzenia przez PEC dostaw ciepłej wody... Jednakże na pewno nie do:

a) wstrzymania jej dopływu na dziesięć dni przed datą wymówienia;

ciąg dalszy na następnej stronie



## Siódme miejsce wśród czterech krajów strażaczek z Golasowic Pobiły własny rekord i... pobiły serca wszystkich



Krótko przed defiladą (w tle zawodnicy z innych drużyn).

Kłęczą (od lewej): Piotr Malicki, zawodnik austriacki, który się zaprzyjaźnił, Marek Stawniczy, Barbara Leża, Joanna Malicka, Ewelina Stuchlik. Stoją (także od lewej): Ewa Zielony-dowódca, Aleksandra Kielkowska, Joanna Socha, Beata Kustwan, Barbara Kustwan, Maria Rubys, Marzena Pieprzyk, Beata Niemiec i Bronisław Staniek

Od redaktora: A za te kolanka ja bym dał I miejsce!

Nasze strażaczki z Golasowic mocno sztafgowaly... Jednak zacznijmy od początku i według informacji gminnego komendanta OSP p. Józefa Wantuły.

Otóż co cztery lata odbywają się strażackie olimpiady, prowadzone według regulaminu CTIF (jest to międzynarodowa orga-

nizacja strażacka).

Ostatnio przeprowadzono polskie eliminacje do kolejnej olimpiady, która odbędzie się w roku 1997 w Danii. Do rywalizacji stanęła również **Kobieca Drużyna Pożarnicza z OSP w Golasowicach**.

Walka o awans nie była łatwa, gdyż znalazły się w jednym szeregu z renomowanymi zawodniczkami z innych części Polski oraz z Austrii, Niemiec i Słowacji. W tej silnej konkurencji wywalczyły siódme miejsce, co można uznać za sukces. Przeciwniczki szczyliły się bowiem mistrzostwami olimpijskimi, międzynarodowymi i krajowymi.

Dodatkowo nasze panie wzbudziły zainteresowanie pięknym umundurowaniem (co widać na zdjęciu) oraz wdziękiem i zachowaniem. W opinii dziennikarzy i organizatorów imprezy właśnie golasowickie strażaczki przedstawiały się najpiękniej. I choć najmniej znane- zyskały wielką popularność (w Wielkopolsce), gdzie odbywały się eliminacje.

Kilka więc dobrych słów o golasowiczankach. Drogę do tej prestiżowej imprezy torowały sobie przez zwycięstwa na zawodach gminnych, rejonowych i wojewódzkich. Poświęciły wiele godzin na ćwiczenia, wylały wiele potu, aby móc walczyć jak równie z najlepszymi.

Za to dobre miejsce otrzymały puchar i odznaki CTIF, które mają prawo nosić na mundurach. Przywiozły także miłe wspomnienia, wiele pamiątek i- co najważniejsze- ważne doświadczenia.

I tym sposobem nasze dziewczyny otwały sobie drogę do kolejnych prób na najwyższym szczeblu. A jednocześnie- zauważymy i to!- dobrze zapisały w pamięci uczestników naszą gminę Pawłowice.

Jeszcze, dla porównania, podam wyniki ćwiczeń bojowych:

- wynik uzyskany przez drużynę, która zajęła I miejsce= 55,7 sekundy,

- wynik uzyskany przez strażaczki z Golasowic= 68,5 sekundy,

- wynik uzyskany także przez drużynę męską, która zajęła VIII miejsce- 73,2 sekundy.

## Bądźcie ludźmi dla ludzi

ciąg dalszy ze str. 6

b) przesyłania wypowiedzenia w charakterze „pioruna z jasnego nieba”, a więc w dniu, w którym ma ono skutkować.

To są działania na bakier z prawem.

3- istnieje też problem stosunku do człowieka i ludzi.

Odbieranie ciepłej wody tak, jak sobie dyrekcja PEC pomyślała, nie może uzyskać zgody opinii społecznej.

Jeśli nawet PEC ma swoje powody, aby z tych odbiorców zrezygnować- powinno dać im czas na przygotowanie się do zmienionych warunków. A tego nie robi się w ciągu dnia, tygodnia czy nawet miesiąca.

Tymczasem zima za progiem więc tym bardziej trudno sobie wyobrazić życie domowe bez ciepłej wody. A może dyrekcja PEC tego próbowała i ma skuteczną receptę?

4- myślę, że podobne traktowanie klienta nie powinno przejść w sądzie i nie przejdzie w opinii społeczeństwa.

Dlatego spodziewam się od PEC działań rozważniejszych i dających szansę tym, których tak łatwo pozbawiło tej wody.

## W związku z przejściem bloków kopalnianych DODATKOWE WYBORY DO SPÓŁDZIELCZEJ RADY OSIEDLOWEJ

W związku z przejściem bloków kopalnianych w Pawłowicach- OSIEDLU przez Górnica Spółdzielnię Mieszkaniową- odbyły się dodatkowe wybory do Spółdzielczej Rady Osiedlowej.

Wybrano do niej pp. Zygmunta Jasińskiego (ul. Górnicza 6F), Dariusza Domańskiego (ul. Polna 19E), Eugeniusza Barona (ul. Górnicza 6F) i Zbigniewa Kozaka (ul. Polna 19G).

Będą oni reprezentować mieszkańców byłych bloków kopalnianych.

**PRZEPRASZAMY** funkcjonariuszy Komisariatu Policji w Pawłowicach pp. st. sierż. Złotkowskiego i sierż. Wiśniewskiego za słowną zniewagę.

Roman i Czesław Z.

**PILNIE SPRZEDAM** Fiata 126p w b. dobrym stanie, rok 1990/1991 45.000 km, cena do uzgodnienia. Telefon 722-054



## Od majątku gminnego- do nagród nauczycielskich Z PRAC ZARZĄDU GMINY

(posiedzenie 7 października)

Obrady prowadził wójt p. **Damian Galusek**.

### BĘDZIE 10 ROZMÓWNIC TELEFONICZNYCH

Na wstępie zapoznano się z propozycją Telekomunikacji Polskiej Rejon w Jastrzębiu odnośnie rozmieszczenia w miejscowościach gminy dziesięciu publicznych automatów telefonicznych. Pierwszy ma być uruchomiony jeszcze w bieżącym roku, następne w roku przyszłym.

### INTERWENCJE I DORAŻNOŚCI

Dalej ustalono:

- że zbiórka złomu odbędzie się w październiku. Terminy podadzą szkoły w poszczególnych miejscowościach;
- że ponaglono Telekomunikację o sprzątnięcie słupów, pozostałych po zakładaniu linii telefonicznych;
- że projekt zasad budowy zjazdów z dróg gminnych na pola omówi Komisja Gospodarki Rady Gminy;
- że latarnia przy zjeździe z E 93 do Warszowic (w okolicy Zajazdu "Pod Żubrem") będzie ustawiona w przyszłym roku.

### GRUNTY POD DROGI I ROWY

Kierownik Referatu Gospodarki Przestrzennej p. **Teresa Bugiel** przedstawiła wniosek p. Piwowarczyk o nieodpłatne przejęcie przez gminę 104 m kw. gruntu pod rów przydrożny. Właściciel na własny koszt dokonał rozgraniczenia terenu.

Dalej omówiła sprawę przejęcia drogi prywatnej przy ul. Sadowej w Pielgrzymowicach na mienie gminne. Na nieodpłatne przekazanie wyrazili zgodę wszyscy właściciele.

### TEREN POD SAŁĘ GIMNASTYCZNĄ W OSIEDLU

Kierownik Referatu Inwestycji p. mgr inż. **Jan Wiśniewski** scharakteryzował stan starań o pozyskanie części gruntu pod budowę sali gimnastycznej przy szkole w Pawłowicach- OSIEDLU. Rozmowy w tej materii prowadzone są z Górnictwem Spółdzielnią Budownictwa Mieszkaniowego w Wodzisławiu.

### POMIESZCZENIA DLA LZS "OSIEDLE"

Na wniosek LZS "Osiedle"- zreferowany przez kierownika Referatu Służb Technicznych p. **Eugeniję Wyleżuch**- postanowiono wydzielić część pomieszczeń w budynku U-XIV dla potrzeb sportowców z tym, że klub będzie pokrywał koszty c.o., energii i wody.

### STAN ROBÓT NA DROGACH I PARKINGACH

Kierownik Referatu Drogowego p. inż. **A. Śmietana** poinformował o stanie robót drogowych i nowych przedsięwzięciach. I tak:

- parking przy kościele w Pawłowicach będzie kłaść firma "Ewerest" z Jastrzębia,
  - parking przy przedszkolu w Warszowicach zostanie ukończony w najbliższych dniach,
  - będzie ogłoszony przetarg na położenie chodnika przy ul. Psczyńskiej w Pniówku (od ulicy Świerczewskiego).
- Od połowy października będą się odbywać przetargi na prace przy ul. Kochanowskiego w Golasowicach, przy ul. Śląskiej w Krzyżowicach, przy ul. Miarki w Pielgrzymowicach, przy ul. Żytnej w Jarząbkowicach i drogi do "Pól Warszowickich".

Przeprowadzi się 13 przetargów na wykonanie dokumentacji drogowej i na drobne roboty drogowe.

- ukończono budowę chodnika przy ul. Psczyńskiej w Pawłowicach,
- na ukończeniu jest budowa parkingów przy ul. Polnej w Pawłowicach- OSIEDLU oraz przy straży pożarnej w Pielgrzymowicach.

### RUSZA BUDOWA GAZOCIĄGU W JARZĄBKOWICACH

Kierownik Referatu Inwestycji p. mgr inż. **J. Wiśniewski** zło-

żył informację n.t. budowy sieci gazowej w Jarząbkowicach. Roboty mają być zaczęte w drugim tygodniu października. Z uwagi na trudności proceduralne ulegną one przedłużeniu o dwa- trzy tygodnie.

### SPRZEDAJEMY CO NIEPOTRZEBNE

Następnie p. **Wiśniewski** omówił porozumienie wstępne pomiędzy Zarządem naszej gminy a zarządami gmin Laski i Gaszowice o zbyciu urządzeń oczyszczalni, których Pawłowice nie wykorzystają.

### UPOWAŻNIENIE DO ZWOLNIENIA Z PODATKU ROLNEGO

Skarbnik gminy p. **Agnieszka Kempny** przedłożyła projekt uchwały upoważniającej wójta do zaniechania poboru IV raty podatku rolnego w związku ze stratami wskutek bardzo ciężkich żniw. Zarząd przyjął uchwałę jednogłośnie.

### IŁE ZA PODŁĄCZENIE GAZU

#### (DLA NIECZŁONKÓW KOMITETÓW BUDOWY)

Z kolei- także na wniosek p. A. Kempny- ustalono zasady wnoszenia opłat za podłączenie gazu do budynków, których właściciele nie mają wkładów w Społecznych Komitetach Budowy Sieci Gazowej.

Ustalono, że opłaty te wyniosą półtorej wysokości najniższej płacy w gospodarce uspołecznionej, a będą odprowadzane na konto Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

### WSPOMOŻENIA

Na wnioski, które wpłynęły do gminy, przyznano:

- 500 zł (pięć milionów starych złotych) na pomoc dla budowy wodociągu dla osad polonijnych w Rumunii (wniosek przekazał Sejmik Samorządowy Województwa Katowickiego);
- 1.000 zł (dziesięć milionów starych złotych) na dofinansowanie pracowni humanistycznej w Zespole Szkół Górniczo-Elektrycznych w Jastrzębiu Zdroju.

### JAK DZIAŁA SŁUŻBA ZDROWIA W GMINIE MIEDŹNA

Dyrektor Gminnego Zakładu Opieki Zdrowotnej p. **Jerzy Pawełczyk** omówił ilustracyjnie funkcjonowanie służby zdrowia w gminie Miedźna, która wcześniej przejęła służbę zdrowia.

### REGULAMIN POMOCY STUDIUM

Dyrektor Gminnego Zespołu Oświaty p. **Teresa Szymańska** przedłożyła projekt regulaminu przyznawania szkołom pieniędzy na częściowe pokrywanie kosztów kształcenia nauczycieli skierowanych na studia. Zarząd podjął uchwałę w tej materii.

### INNE REGULAMINY

- Uchwalono także regulaminy:
  - przyznawania nagród wójta,
  - przyznawania nauczycielom zróżnicowanego, podwyższonego dodatku motywacyjnego.

### NA DOWÓZ NA BASEN

Zarząd pozytywnie zaopiniował przeznaczenie pieniędzy na dowóz na basen dzieci z Jarząbkowic, które uczęszczają do szkoły w Bąkowie

### P. O. DYREKTORA SP W KRZYŻOWICACH

W związku ze śmiercią dyrektora szkoły w Krzyżowicach śp. Danuty Winklerowej ustalono, że do czasu rozstrzygnięcia konkursu, funkcję tę będzie pełnił p. **Zofia Gawłowska**.

### INNE INFORMACJE

W wolnych wnioskach:

- Kierownik Referatu Gospodarki Przestrzennej p. **T. Bugiel** powiadomiła o wyniku przetargu na opracowanie "Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Pawłowice". Wygrała go firma "TERPLAN".
- wicewójt p. **Regina Piechaczek** złożyła informację o przeprowadzeniu inwentaryzacji majątku gminnego.



## Życ będzie w swoich uczniach Danucie Winklerowej na pożegnanie

W ostatniej, doczesnej drodze towarzyszyły Jej niemal całe Krzyżowice. Przede wszystkim młodzież szkolna a także absolventki i absolwenci z wielu roczników, dziś już matki i ojcowie dzieci, które chodzą do Jej szkoły.



Bezlitosna śmierć zabrała Danutę Winkler. Zabrała tak przedwcześnie. Bo była w pełni czynna, bo tak wiele dała młodemu pokoleniu, bo jeszcze miała obowiązki wobec trzech synów, bo mogła wychować i wykształcić liczne kolejne roczniki, bo mogła korzystać ze skromnego materialnego nauczycielskiego dorobku, ale też z ogromnego szacunku krzyżowiczów.

### ZA GŁOSEM POWOŁANIA

Była nauczycielką z powołania, z serca, z charakteru. Oddała się temu trudnemu zawodowi jako młoda adeptka. Na pewno dopiero gromadziła doświadczenia a jednocześnie na pewno miała wiele entuzjazmu. Dwadzieścia dziewięć długich lat oddała młodzieży naszej gminy. A w tym zawodzie liczą się podwójnie. W przyszłym roku, w sierpniu obchodziłaby piękny jubileusz trzydziestolecia.

Znałem panią Danutę od blisko trzech lat. Od czasu do czasu wstępowałem do krzyżowickiej szkoły zapytać co nowego, które klasy sprawują się najlepiej, a które przysparzają kłopotów.

Zawsze witała mnie z wielką życzliwością i łatwo znajdowaliśmy wspólny język. Kiedyś, bodajże tej wiosny, trafiłem na panią wizytator (która na pewno nie przyjeżdża z wizytą... towarzyską), a i wtedy znalazła dla mnie czas.

### OSTATNIA ROZMOWA

Ostatni raz spotkałem Ją w lipcu, w niedzielę, kiedy strażacy wyznaczili sobie gminne zawody w Krzyżowicach. Spacerowała wokół... szkoły. Zażartowałem wtedy:

- Pani dyrektor sprawdza jak szkoła sprawuje się podczas wakacji?

- A bo widzi pan, redaktorze, tak się jakoś dzieje, że wszystkie moje drogi prowadzą w tę stronę.

### NAD TRUMNĄ ŚP DANUTY WINKLEROWEJ

**„KOCHALIŚMY JĄ, BYŁA NAM BLISKA...”**

9 października na krzyżowickim cmentarzu odbył się pogrzeb zmarłej dyrektor Szkoły Podstawowej ś.p. Danuty Winklerowej.

Mszę świętą za duszę Zmarłej odprawił ks. Rudolf Gałę- miejscowy proboszcz.

Trumnę z ciałem kochanej i szanownej Pani Dyrektor odprowadzały dziesiątki, dziesiątki krzyżowiczów- od najmłodszych do najstarszych uczniów, rodzice tych uczniów, których też kiedyś uczyła, koleżanki nauczycielki i koledzy nauczyciele, sąsiedzi i znajomi, rodzina.

Odprowadzali ją również przedstawiciele władz gminy pp. mgr inż. Eugeniusz Pająk- przewodniczący Rady Gminy, mgr inż. Damian Galusek- wojt i dr inż. Regina Piechaczek- wicewojt, radni, dyrektorzy szkół z innych miejscowości gminy.

Zwierzyła mi się, że jest bardzo chora. Próbowałem ją pocieszać, ale cóż mogą słowa, choćby najżyczliwsze.

Gdyśmy się rozstawali powiedziała ze łzami w oczach:

- Tego roku szkolnego już chyba nie rozpocznę... I tym wyraziła całą rozpacz... Że bezwzględny los odbiera jej to, co najbardziej ukochała.

A jednak walczyła o przetrwanie, walczyła do ostatniej chwili.

### NAUCZYCIELSKA DROGA

Bo taka była pani Danuta - człowiekiem o wielkim poczuciu obowiązku. Przyszła z nim już jako dwudziestolatka do szkoły w Warszowicach, gdzie zaczynała uczyć i gdzie pracowała pięć lat.

Następnie - od nowego roku szkolnego 1972 - przeniosła się do Krzyżowic. Tu była nauczycielką do roku 1984, kiedy powołała ją na stanowisko dyrektora szkoły.

Funkcję tę pełniła chlubnie - z oddaniem, wymagająco, ale i życzliwie.

Bardzo dbała o wyniki nauczania każdej klasy, każdego uczennicy, każdego ucznia. Radowali ją ci najlepsi, martwili ci „z końca” - i o nich myślała przede wszystkim. Żeby się podciągali, żeby opanowywali podstawy wiedzy, żeby wynieśli w życie jak najwięcej.

Sobie również ciągle podnosiła poprzeczkę. Chociaż była już rutynowaną nauczycielką, odbyła trudne studia magisterskie na Uniwersytecie Śląskim, na jego Wydziale Pedagogiki i Psychologii.

Łączyła je z obowiązkami żony, matki, nauczycielki, dyrektorki.

### 29 ROCZNIKÓW

Dyplom otrzymała w lipcu 1985 roku. Przez następnych jedenaście lat zdobytą wiedzę służyła koleżeństwu, razem z nią prowadzącemu tę placówkę każdego zwyczajnego, szkolnego dnia.

Ogromnie dbała o dobre imię szkoły, o jej budynek, bardzo już leciwy, o estetykę otoczenia.

Do krzyżowickiej SP przyjeżdżało się zawsze jak do przed chwilą sprzątniętego salonu w dobrym domu.

Doceniano to i dawano temu wyraz w nagrodach od inspektora, od gminy.

Przed wszystkim jednak jako nagrodę traktowała wyniki swych podopiecznych, dobry klimat wśród grona pedagogicznego, szacunek i zrozumienie rodziców, no i opinia o szkole.

Dwadzieścia dziewięć roczników warszowiczów i krzyżowiczów wyposażała w podstawy wiedzy. Długi, bardzo długi byłby to szereg.

I oni są jej dziełem oraz pomnikiem.

W nich będzie trwać mądra, pracowita, życzliwa pani Danuta.

Wieczne odpoczywanie, racz jej dać Panie...

Szły też cztery poczty sztandarowe- Ochotniczej Straży Pożarnej, Matek Polek, Sodalicii Mariańskiej oraz młodzież męskiej.

W imieniu nauczycieli i zwierzchności szkolnej słowo nad grobem wygłosiła p. mgr Helena Tkaczyk- kierownik Oddziału Zamiejscowego Kuratorium Oświaty w Pszczynie.

Słowo wzruszające, godne zasług Zmarłej:

Przyszliśmy tu, by pożegnać Danusię...

Stoimy nad grobem wstrząśnięci nieodwracalnością losu, decyzją, której człowiek nie jest w stanie odwrócić.

Ten fakt boleśnie nas doświadcza i uczy, że trzeba się spieszyć kochać ludzi.

W pogoni za zwykłymi sprawami zapomnieliśmy powiedzieć Danusi, że Ją kochaliśmy, że była nam bliska. Było bardzo dużo słów, ale nie najważniejszych. Może dlatego, że Danusia była czło-

ciąg dalszy na str. 13

Drużyny gminy Pawłowice w rozgrywkach  
Podokręgu Tychy

## GKS Pniówek 74 już na pierwszym miejscu tabeli

### ● Tak samo jak juniorzy ● LZS Golasowice II w tabeli z klasy C

Mgr inż. Henryk Tchórz- prezes LZS Warszowice  
Z KLASY B - z grupy I  
VIII kolejka (29.09.)

Piast Pawłowice - LZS Studzienice 2:1 (1:1);  
IX kolejka (6.10.)

Czułowianka Tychy - Piast Pawłowice 1:0 (1:0);  
Z KLASY B - z grupy I i z TABELI

10. Piast Pawłowice 8 10 14:16

KLASA B - grupa II

VIII kolejka (29.09.)

Strażak Pielgrzymowice - GKS Pniówek 74 Pawłowice 0:2  
LZS Woszczyce - LZS Warszowice 2:1 (1:1). Bramka dla  
Warszowic: Dziendziel. **Warszowice:** R. Łakota- Piotrowski, Szu-  
lik, Ziebur, Marynowski- Somerlik, A. Herman, M. Łakota, Szweda-  
Dziendziel (Tokarczyk), Sekuła.

Polonia II Łaziska - MZKS Orzesze 1:0 (0:0);

LKS Piasek - LZS Frydek 1:4 (0:3);

Iskra II Pszczyna - LZS Poręba 4:2 (3:1);

LZS Gardawice - Dąb II Bojszowy 3:1

IX kolejka (6.10.)

GKS Pniówek 74 Pawłowice - LKS Piasek 4:1;

LZS Poręba - Strażak Pielgrzymowice 2:2 (1:1);

LZS Warszowice - MZKS Orzesze 2:0 (1:0). Bramki dla War-  
szowic: Ziebur, Dziendziel. **Warszowice:** R. Łakota- Piotrowski,  
Szulik, Ziebur, Marynowski- Somerlik, A. Herman, M. Łakota,  
D. Herman (Kamiński)- Twardawa (Dziendziel), Sekuła (To-  
karczyk).

LZS Gardawice - Polonia II Łaziska 1:4 (0:1);

Dąb II Bojszowy - Iskra II Pszczyna 9:1 (5:0);

LZS Frydek - LKS Woszczyce 1:3

KLASA B- grupa II TABELA

1. GKS Pniówek 74 Pawłowice	9	27	29:5
2. LKS Woszczyce	9	22	22:6
3. Polonia II Łaziska	9	20	24:11
4. MZKS Orzesze	9	15	10:10
5. LZS Gardawice	9	13	20:16
6. LZS Warszowice	9	12	14:15
7. Strażak Pielgrzymowice	9	10	19:17
8. LZS Frydek	9	10	18:32
9. Iskra II Pszczyna	9	9	18:33
10. LZS Poręba	9	7	14:24
11. Dąb II Bojszowy	9	6	18:21
12. LKS Piasek	9	3	9:25

Z KLASY C

VIII kolejka (29.09.)

LKS II Stara Wieś - LZS Golasowice 2:2 (0:2);

IX kolejka (6.10.)

LZS Golasowice - JUW-e Jarosowice 0:1 (0:0);

Z KLASY C i z TABELI

2. LZS Golasowice 8 19 24:10

JUNIORZY- Z KLASY B grupa I

VIII kolejka (29.09.)

Piast Pawłowice - LZS Studzienice 3:1;

IX kolejka (6.10.)

Czułowianka Tychy - Piast Pawłowice 3:2;

JUNIORZY- Z KLASY B z grupy I i z TABELI

5. Piast Pawłowice 7 9 13:15

JUNIORZY- KLASA B grupa II

VII kolejka (22.09.)

GKS Pniówek 74 Pawłowice - Iskra Pszczyna 1:0;

LZS Frydek - Strażak Pielgrzymowice 1:4;

Dąb Bojszowy - Polonia Łaziska 0:3;

LZS Poręba - LZS Gardawice 3:0

VIII kolejka (29.09.)

Strażak Pielgrzymowice - GKS Pniówek 74 Pawłowice 1:1;

LKS Woszczyce - LZS Warszowice 1:3. Bramki dla Warszowic:

Kocur- 2, Klapsia. **Warszowice:** Milewski- L. Respondek,  
Kukla, Cieśla- Kocur, Klapsia, Marynowski- M. Herman, Szklan-  
ny.

LKS Piasek - LZS Frydek 8:0;

LZS Gardawice - Dąb Bojszowy 0:4

JUNIORZY- KLASA B grupa II TABELA

1. Polonia Łaziska	7	19	34:5
2. Iskra Pszczyna	6	15	24:3
3. LZS Warszowice	8	15	16:16
4. GKS Pniówek 74 Pawłowice	8	13	21:14
5. Dąb Bojszowy	7	13	12:10
6. LKS Piasek	7	10	24:12
7. LZS Poręba	6	10	14:8
8. Strażak Pielgrzymowice	7	10	13:22
9. LKS Woszczyce	7	6	15:32
10. LZS Gardawice	7	3	4:22
11. LZS Frydek	8	0	5:38



### W biegach przełajowych w skali woje- wódzkiej

## Zdobyliśmy puchar!

W Rudzie Śląskiej odbyły się Wojewódzkie Sztafetowe  
Biegi Przełajowe Szkół Gminnych.

Startowało dwadzieścia drużyn dziewczęcych i dwadzie-  
ścia chłopięcych.

Były to drużyny dziesięcioosobowe, które rywalizowały-  
dziewięćnaście na trasie 10 razy 800 metrów, a chłopcy na trasie  
10 razy 1000 metrów.

Szlak prowadził przez las urozmaicony wzniesieniami.

Z Pawłowic-OSIEDLA, ze Szkoły Podstawowej nr 2, ucze-  
stniczyła dziewięćnaście dziewczęca drużyna złożona z zawodniczek klas VI,  
VII i VIII. Podobny skład miała drużyna chłopców.

I hurra!- zdobyliśmy I miejsce. Na zwycięstwo złożył się  
wysiłek Ali Kwiatkowskiej, Marty Bober, Marzeny Bober,  
Beaty Żywicy, Marty Rusin, Moniki Młyńczyk, Soni Fizek,  
Darii Gruszczyk, Joasi Gargaś i... autorki tej informacji.

Otrzymałyśmy puchar. Nasi chłopcy wywalczyli XV miej-  
sce, ale ono też się liczy. Obok nas biegły drużyny dziewcząt  
i chłopców ze szkoły w Warszowicach.

Przyjemnie być pierwszymi...

Anna Kwiatkowska

klasa VIIc SP nr 2

## TWARZĄ W TWARZ Z MISTRZEM SYMULTANA DLA MŁODYCH



Młodym miłośnikom szachów z Pawłowic- OSIEDLA, gromadzącym się przy Klubie "KOLOR", umożliwiono spróbowanie szczęścia z mistrzem.

Pan **Jacek Dawidów**, specjalnie poproszony, rozegrał symulowaną z osiemnastoma zawodnikami w wieku od dziesięciu do siedemnastu lat.

Niestety, żaden z nich nie wygrał i nie zremisował, ale to nie wstyd.

Natomiast za dobrą grę wyróżniono dwóch zawodników: **Roberta Sapetę**, który najdłużej stawiał opór mistrzowi oraz **Krystiana Kulikowskiego**. Otrzymali oni pamiątkowe książki z dedykacją.

Była to pierwsza okazja osiedlowych szachistów do zmierzenia się z posiadaczem klasy mistrzowskiej (p. Dawid mieszka w Jastrzębiu, grał w katowickim klubie "Start".)

Wśród próbujących były również dwie dziewczyny- Monika Kobiela (13 lat) i Agnieszka Szydłarska (12 lat).



## W PAWŁOWICACH- OSIEDLU GRANO PIŁKA wśród DOROSEYCH

W Pawłowicach- OSIEDLU grano w piłkę nożną. Tym razem swoich sił spróbowali dorośli. Wyloniły się dwie drużyny w wieku do 30 lat i trzy drużyny w wieku powyżej 30 lat.

Grano pierwszej niedzieli października na osiedlowym boisku, którego rolę miejscowi ciągle uczą się doceniać.

Co ciekawe- jedną drużynę starszych stworzyli mieszkańcy bloku przy ulicy Górnicy 6, a drugą pracownicy administracji Osiedla tj. Górnicy Spółdzielni Mieszkaniowej.

Wyniki- jak to w amatorskim sporcie- czasem zaskakiwały. W rezultacie w grupie do 30 lat pierwsze miejsce zdobyła drużyna I. Wyniki z dwóch meczy przedstawiały się następująco: pierwszego 2 do 1, a drugiego 3 do 2.

### DO TRZYDZIESTKI

Oto składy drużyn:

**PIERWSZEJ:** Wiesław Balcerak, Mirosław Musiał, Jarosław Masłowski, Piotr Serwin, Dariusz Kamiński, Bogdan Pogorzelski, Adam Stolarski, Mirosław Paszyński.

**DRUGIEJ:**

Krzysztof Wierdak, Michał Ring, Łukasz Ferfecki, Dawid Wieczorek, Marcin Ossowski, Dawid Partyka.

### PO TRZYDZIESTCE

Natomiast w grupie powyżej 30 lat wyniki meczy były następujące:



DO TRZYDZIESTKI- drużyna I



DO TRZYDZIESTKI- drużyna II



PO TRZYDZIESTCE- drużyna I

- drużyny I i II 1:0,
- drużyny I i III 3:0,
- drużyny II i III 4:1.

Jak widać na kolejnych miejscach znalazły się drużyny:  
NA PIERWSZYM DRUŻYNA Z GÓRNICZEJ 6

Piotr Drobek, Wojciech Janik, Wojciech Bulczak, Tadeusz Bawół, Andrzej Niebisz, Alfred Gaska, Mirosław Kozieł, ciąg dalszy na stronie następczej



PO TRZYDZIESTCE- drużyna II

Marek Stefanowski.

**NA DRUGIM** drużyna w składzie:

Marek Szwarnowski, Marek Jarosz, Marek Piróg, Zenon Pilawka, Eugeniusz Mączka, Stanisław Tokarz, Tadeusz Dudek, Zbigniew Bodziony.

**NA TRZECIM** drużyna z administracji w składzie:

Czesław Kruszyński, Jacek Pluta, Krzysztof Wojciechowski, Waldemar Bartusiak, Zbigniew Kozak, Antoni Kałuża, Jacek Lagierski, Wiesław Brzezicki, Ryszard Pauliński.

Najlepszymi strzelcami bramek okazali się **Tadeusz Ba-**



PO TRZYDZIESTCE- drużyna III

**wół** i **Łukasz Ferfecki**, z których każdy strzelił po trzy.

W każdym razie było dużo zabawy, trochę fauli i kilka obolalych kostek.

Zwycięzcy otrzymali magrody w postaci zegarków, obrazków, kaset video oraz piór kulkowych, ufundowane przez GKKFiT oraz dyplomy i pamiątkowe zdjęcia.

W organizowaniu rozgrywek uczestniczyli członkowie Komisji Społeczno- Wychowawczej przy Radzie Osiedla Górniczej Spółdzielni Budownictwa Mieszkaniowego.

Sędziował p. **Zbigniew Madej**.

## Dlaczego w naszych miejscowościach nie rozbrzmiewa...

### „Wrzuć monetę! Wrzuć monetę!...”

Ciągle jestem pytany przez czytelników i znajomych, kiedy w gminie (zwłaszcza w Pawłowicach-OSIEDLU, ale nie tylko!) pojawiają się powszechnie dostępne automaty telefoniczne.

Ludzie mówią wprost: Owszem, gminę strefonizowano i my to cenimy. Jednak nie każdy się „załapał” na prywatny telefon, bo nie każdego było stać. Natomiast każdy od czasu do czasu znajdzie się w sytuacji, że chciałby a nawet musi zadzwonić.

Rozumiem, bardzo dobrze rozumiem.

\* \* \*

Na tyle, na ile zdołałem-staralem się dociec jakie są szanse na zainstalowanie automatów wrzutowych.

Otóż nie ujęto ich w programie telefonizacji ponieważ mogą to być tylko własne urządzenia Telekomunikacji Polskiej SA, a nie gminy lub prywatne.

Natomiast między Okręgową Dyрекcją Telekomunikacji w Rybniku i Rejonowym Urzędem Telekomunikacji w Jastrzębiu a wójtem naszej gminy zapadła dżentelmeńska umowa, że w każdej miejscowości taki telefon publiczny zostanie zainstalowany. (Dodam: w Pawłowicach-Osiedlu przydałyby się trzy-cztery przy ulicach Górniczej, Polnej i LWP (co najmniej tam!) W Pawłowicach także widziałbym miejsce dla dwóch-i na pewno te aparaty nie rdzewiały by w bezczynności.

Telefonizację gmina zakończono rok temu-i wtedy zawierano porozumienie. Niestety, z jego wykonaniem Telekomunikacji niezbyt skoro. Być może są jakieś przeszkody techniczne, ale



nie takie Telekomunikacja przewyciężała, gdy ciągnęła linie. Być może są jakieś ograniczenia finansowe, ale... nie wierzę. Przecież na giełdzie Telekomunikacja ogłaszana jest jako najbogatsza spółka akcyjna.

\* \* \*

W odczuciu mieszkańców, którzy nie mają własnych aparatów a muszą czasem telefonować, pojawienie się automatów ogólnie dostępnych oznaczałoby postawienie przysłowiowej kropki nad telefonizacyjnym „i”. O czym pozwalał sobie przypomnieć PT Dyrekcjom w Rybniku i w Jastrzębiu.

Przecież taki automat to maszynka do robienia pieniędzy! A poza tym to jednak nowoczesność!

#### SŁAWKO

Długo po napisaniu tego felietonu (przeleżał się w komputerze!) dotarłem do wiadomości o zamiarach Telekomunikacji Polskiej Rejon Jastrzębie. Otóż Urząd Gminy został powiadomiony 2 października o miejscach i terminach zainstalowania ogólnodostępnych aparatów telefonicznych,

**W IV kwartale 1996 r.** przy CPN w Pawłowicach (przy drodze szybkiego ruchu).

**w I półroczu 1997:-** przy Urzędzie Gminy w Pawłowicach, ul. Zjednoczenia,

- w Pawłowicach- OSIEDLU przy ulicy Górniczej,

- w Pawłowicach przy Agencji Celnej- Urzędzie Celnym na ul. Kruczej.

**w roku 1997:-** w Pniówku przy Domu Ludowym na ulicy Orlej,

- w Krzyżowicach przy Domu Ludowym na ul. Szkolnej,

- w Warszowicach przy budynku poczty na ul. Pszczyńskiej,

- w Golasowicach przy budynku poczty na ul. Krasickiego,

- w Pięgrzymowicach przy ul. Zebrzydowickiej przy barze „Pod Dębem”,

- w Jarząbkowicach przy sklepie na ul. Rolniczej.

Natomiast w Urzędzie Gminy poinformowano mnie, iż będzie się dążyć aby wszystkie wskazane aparaty zostały założone w I półroczu 1997 r.



## Z POLICYJNYCH RAPORTÓW Złapani na gorącym

SKUTKI JAZDY „NA OGONIE”

29 września na ulicy Cieszyńskiej w Pawłowicach doszło do kolizji drogowej. Otóż kierowca VW „BUS” tak się rozpedził (albo zagapił), że najechał na samochód Nissan. Na szczęście odbyło się bez ofiar ale nie obyło się bez strat materialnych.

Przy okazji: nagminnie popełnianym przez kierowców błędem jest „jazda na ogonie” kierowcy poprzedzającego. Wręcz przyjął się głupi zwyczaj „naciskania” na poprzednika, żeby go skłonić do szybszej jazdy czy do ustąpienia drogi. A potem, przy byle hamowaniu, jakże często łąduje się w cudzym bagażniku. I wtedy lament, wtedy żal, wtedy szkody.

Osobiście nienawidzę tak jeżdżących, ponieważ są oni z znacznej części sprawcami wypadków. Zasady ruchu mówią o obowiązku zachowania bezpiecznej odległości. A jaka to jest bezpieczna odległość przy szybkości 50-70-90-100 km na godzinę? Zwłaszcza, że sygnał o włączeniu hamulców przez poprzednika nie natychmiast dociera przez mózg do nogi jadącego za nim. Policja na ogół egzekwuje zachowanie maksymalnej (dozwolonej) szybkości, natomiast chyba jeszcze się nie zdarzyło, aby egzekwowała zachowanie bezpiecznej odległości. To się robi, gdy już dochodzi do jakiegoś „bęć!”. A może by jednak wcześniej?

W „ŻUBRZE” BYKIEM W OKNO

W nocy 30 września, w barze „Żubr” przy trasie E 93 pewien pan, nadto rozmachany przez alkohol, wybił szybę. Policja zatrzymała sprawcę. Wniosek o ukaranie skierowano do Kolegium Administracyjnego.

ZŁODZIEJ UJĘTY

W Pawłowicach- OSIEDLU właściciel mieszkania przy ulicy Polnej stwierdził, iż został okradziony z odzieży, monet

### KOCHAŁIMY JĄ ...

ciąg dalszy ze strony 9

wiekim skromnym i cichym, dla którego przypomnienie o sobie było czymś krępującym i niewłaściwym.

Ona kochała ludzi i umiała im to okazać. Martwiły Ją niepowodzenia innych, myślała o nich z serdeczną troską nawet w godzinach choroby. Poczucie odpowiedzialności towarzyszyło Jej do ostatnich chwil.

Jej pragnieniem zawodowym i pięknym marzeniem była nowoczesna, wymagająca ale życzliwa uczniom szkoła. Udało się Jej wiele zrealizować, cieszyła się sukcesami i widziała sens działania...

Danusiu!

W naszej pamięci pozostaniesz człowiekiem pięknym, szlachetnym i dobrym.

Mocno wierzymy, że tam gdzie idziesz, znajdziesz spokój, ukojenie i miłość.

Dziesiątki wieńców i wiązanek pokryły trumnę. Od Koła Gospodyń Wiejskich, od zespołu „Harmonia”, od Rady Sołectkiej, od koleżanek i kolegów nauczycieli, od Rady Szko-

o wartości numizmatycznej oraz złota na ogólną wartość 1.613 zł (szesnaście milionów 130 tysięcy starych złotych).

Policja zadziałała szybko i ujęła sprawcę.  
„SKOCZYŁ NA PIWKO...”

W nocy z 1 na 2 października włamano się do baru „Zielony Gaj” w pobliżu KWK „Pniówek”. Skradziono piwo i drobne artykuły spożywcze.

Pewnie mieli pragnienie nie do wytrzymania.

ZEMÓCIŁ SIĘ

3 października na parkingu przy KWK „Pniówek” sprawca umyślnie przebił cztery opony w samochodzie marki „Mercedes”.

Albo miał żal do właściciela, albo żal do „Mercedesa”. A może sam jeździł... „maluchem”-?! To się wyjaśni, bo policja szybko ujęła tego dziurkowicza.

KOMENTARZ

Z przyjemnością stwierdzam wzrost sprawności policji z naszego komisariatu. Dotyczy to zwłaszcza łapania sprawców na gorącym uczynku, czego daj-kochana policjo-jak najwięcej i w przyszłości.

## SKĄD INĄD

Starcie na skrzyżowaniu

Piątego października na skrzyżowaniu ulic Górniczej i Świerczewskiego w Pawłowicach- OSIEDLU starły się dwa samochody osobowe. Większe skutki odczuł Ford-Escort. Kierowcy i pasażerowie nie doznali obrażeń. Natomiast jednego z prowadzących policja zabrała na badanie ilości promili.

Reszta okoliczności chyba się wyjaśni,

Pożar w pojemniku

Znowuż szóstego (w niedzielę) około godziny 22.00 przy ulicy Wąskiej w Osiedlu wybuchł pożar w... kontenerze „Komunalnika”. Przyjechała Straż Pożarna i ugasiła ogień w ciągu kilku minut.

Sprawcą był albo podpalacz dla rozrywki, albo też nieostrożny palacz, co właściwie na jedno wychodzi.

Ewelina Obniska

ły, od Rady Rodziców, od Rady Młodzieży, od przedszkola, od przyjaciół, krewnych, sąsiadów...

A gdy śpiewano ostatnią, błagalną i pożegnalną pieśń- przedpołudniowe słońce przebiło się przez mgłę. Jakby i ono chciało swymi promieniami oświecić szlak pani Danuty ku wieczności...



### WSZYSTKIM, którzy uczestniczyli w pogrzebie śp. DANUTY WINKLER

a w szczególności Księdzu Proboszczowi parafii Krzyżowice, Przewodniczącemu Rady Gminy, Wójtowi gminy Pawłowice, przedstawicielom Kuratorium Oświaty, związkom zawodowym, dyrektorom szkół, całemu gronu pedagogicznemu, delegacjom organizacji społecznych, dzieciom szkolnym, sąsiadom, rodzinie i wszystkim innym uczestnikom żałobnej uroczystości.

serdeczne Bóg zapłać  
składa  
mąż Henryk z dziećmi

**OBWIESZCZENIE**

Zarząd Gminy Pawłowice

działając na podstawie art. 18 ust.2 pkt.2 ustawy z dnia 07.07.1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (DZ. U. NR. 89/ POZ. 425) oraz uchwały Rady Gminy nr XX/138/96 z dnia 28.06.1996 r.

**ZAWIADAMIA**

o przystąpieniu do sporządzania "Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Pawłowice".

Zainteresowani mogą zgłaszać wnioski, sugestie, postulaty do wymienionego "Studium".

Wnioski na piśmie należy składać w sekretariacie wójta Urząd Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60

Za Zarząd  
Przewodniczący Zarządu

**"WOD-KAN" PRZYPOMINA!**

"WOD-KAN PAWŁOWICE", w związku ze zbliżającym się okresem zimowym,

zwraca się

do wszystkich właścicieli i administratorów budynków i obiektów

na

terenie gminy Pawłowice

o dokonanie przeglądu wewnętrznych instalacji wodociągowych i kanalizacyjnych

oraz zabezpieczenie tych instalacji przez zamrażnięciem, a w szczególności o zabezpieczenie wodomierzy.

Szkoła Tańca "ELITE" Marcjana GEPFERTA zaprasza

na kursy tańca

towarzyskiego i nowoczesnego

do Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Zajęcia odbywają się w środy- od godz. 17.00 dla dzieci oraz od godz. 19.00 dla młodzieży i dorosłych.

Zapisy w każdą środę października i listopada.

ZAPRASZAMY!

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 9 października 1996 r. odprowadziliśmy na wieczny spoczynek



śp. Danutę Winkler

doświadczonego pedagoga i wieloletnią dyrektorkę Szkoły Podstawowej w Krzyżowicach.

W Zmarłej tracimy wielką przyjaciółkę dzieci, wspaniałą i życzliwą koleżankę.

Cześć Jej pamięci!

Dyrektor Gminnego Zespołu Oświaty w Pawłowicach oraz Koleżanki i Koledzy

dyrektorzy szkół i przedszkoli gminy Pawłowice

**RIP**

Zmarli:

Maria Szopa, lat 75, z Warszowic,  
Jadwiga Zielonka, lat 73, z Warszowic,  
Michalina Harmatiuk, lat 91, z Golasowic,  
Danuta Winkler, lat 49, z Krzyżowic,  
Stanisław Krupa, lat 59, z Warszowic,  
Józef Płonka, lat 71, z Pielgrzymowic,  
Maria Raiwa, lat 87, z Krzyżowic.

Niech spoczywają w pokoju.

Z wielkim żalem zawiadamiamy, że po ciężkich cierpieniach zmarła



ś.p. Danuta WINKLER

z domu Myszkowska  
magister pedagogiki

wieloletnia dyrektorka Szkoły Podstawowej w Krzyżowicach

wspaniała nauczycielka i wychowawczyni wielu roczników młodzieży, zasłużona kierowniczką placówki oświatowej.

Jej odejście jest wielką stratą dla szkolnictwa naszej gminy.

Jej zasługi będą zawsze trwałe w naszej pamięci.

Wyrażamy współczucie rodzinie Zmarłej.

Przewodniczący Rady  
Gminy  
Pawłowice

Wójt gminy  
Pawłowice

Serdeczne

**Bóg zapłać**

wyrażamy WSZYSTKIM, którzy okazali nam dobroć i współczucie z powodu przedwczesnej śmierci naszego syna

ś.p. Dariusza KRÓLA

i odprowadzili go na miejsce ostatniego spoczynku.

W szczególności dziękujemy rodzinie, przyjaciołom, sąsiadom, wszystkim znajomym, koleżankom i kolegom Zmarłego, braci rybackiej, delegacjom Koła Gospodyń Wiejskich i Ochotniczej Straży Pożarnej w Pielgrzymowicach, Wytwórni Wody Mineralnej „Kościuszka” jak również Radzie Sołectkiej oraz redakcji „Gminnych Racji” za ciepłe wspomnienie za łamach tej gazety.

Rodzice Regina i Jerzy Królowie  
oraz brat Tomasz

Pielgrzymowice, w październiku

**Urząd Gminy Pawłowice informuje  
DZIAŁKI DO DZIERŻAWY  
WYKAZ**

gruntów rolnych przeznaczonych do dzierżawy na okres 3 lat, stanowiących własność- mienie komunalne gminy Pawłowice

**Sołectwo Pawłowice**

1. działka nr 1905/81 k.m. 1/2 - pow. 0,3222 ha
2. działka nr 499/50 k.m. 4 - pow. 0,5000 ha  
działka nr 500/50
3. działka nr 37/8 k.m. 6 - pow. 0,7321 ha
4. działka nr 37/7 k.m. 6 - pow. 0,1814 ha
5. działka nr 658/36 k.m. 3/3 - pow. 0,6844 ha

**Sołectwo Golasowice**

1. działka nr 109/20 k.m. KG1 - pow. 0,1520 ha
2. działka nr 17 k.m. 2/3 - pow. 0,0890 ha

**Sołectwo Pielgrzymowice**

1. działka nr 699/35 k.m. 2/2 - pow. 1,2950 ha  
działka nr 700/153
2. działka nr 665/17 k.m. 1/5 - pow. 0,4400 ha

**Sołectwo Krzyżowice**

1. działka nr 736/164 k.m. 4/3 - pow. 0,0109 ha
2. działka nr 737/164 k.m. 4/3 - pow. 1,6340 ha
3. działka nr 80/15 k.m. 1 - pow. 0,4570 ha

**Sołectwo Pniówek**

1. działka nr 480/28 k.m. 1a - pow. 0,1183 ha

Bliższych danych o nieruchomościach do wydzierżawienia udziela Urząd Gminy Pawłowice- Geodezja, bud. B

Co będzie z tej rudery ?

## Piękny dworek w centrum



Obejrzałem plan architekta - i aż mnie zatkało. To jest ta chałupa, znana najstarszym jako dawna szkoła, a nieco młodszym (choć też już starawym!) jako dawne przedszkole -?!

A jednak idzie o budynek przy ulicy Zjednoczenia 65 w Pawłowicach, czyli przy naszej pryncypalnej ulicy, której wygląd w dużym stopniu świadczy o nas, a więc o gminie.

Długo rozważano co tym zrobić, bo obiekt liczy... Otóż nie ma już nikogo, kto by pamiętał kiedy go budowano. Czyli strzeliło mu co najmniej osiemdziesiąt lat, a może więcej.

Najłatwiej byłoby zburzyć, lecz przeciwko temu buntuje się normalna gospodarność. Główne ściany są zdrowe, trzeba je odnowić, pokryć innym dachem, dać nowoczesną elewację i tak dalej, czyli jednak tylko przerobić, co tańsze i szybsze.

### BĘDZIE PRZERÓBKA

I zdecydowano. Będzie kapitalny remont. Od piwnic po dach, od frontu do tyłu.

Za to w środku Pawłowic, w ciągu roku, powstanie piękny dworek (na wzór starych śląskich), który będzie harmonizował z architekturą sąsiedniego Gminnego Ośrodka Kultury (a tę architekturę już kilka razy chwaliłem jako piękną i swojską).

Tak więc uzyska się w piwnicy ponad 59 metrów kwadratowych pomieszczeń magazynowych.

Na parterze powstaną dwa piękne pomieszczenia - jedno o powierzchni 70 metrów kwadratowych, drugie o powierzchni powyżej 85,5 metra kwadratowego.

Nie do pogardzenia - zwłaszcza w tym punkcie!

Czym władze gminy zasiedlą te powierzchnie w tak reprezentacyjnym miejscu - to już ich sprawa. Zwolennik rozwoju za wszelką cenę pewnie krzyknąłby: „Zróbmy tam handel!” Ja tego nie napiszę, bo handlu mamy wystarczająco w każdej miejscowości, natomiast - jak mi się wydaje - nieco ubodzy jesteśmy w budynki, które, (że tak określe) pomagają spełniać rolę siedziby gminy.

O, chętni na pewno się znajdują. Gwarantuję, że będzie ich dużo, bo miejsce wielce rarytne. Tym bardziej doradzałbym (gdyby mnie słuchano!) dużą rozagę nad zagospodarowaniem własnego tego domu, gdy już będzie odnowiony.

### CO BĘDZIE W ŚRODKU ?

Pozgadujmy więc czego gminie brakuje? Handlu - na pewno nie! Punktów usługowych też ma od groma. Szkoły są raczej w dobrych warunkach, zwłaszcza, że dla „dwójki” w Osiedlu właśnie się je polepsza, a w Pielgrzymowicach wykańcza budynek wprost reprezentacyjny. A więc co?

Ano, gdybym był przewodniczącym Rady Gminy lub wójtem, zapytałbym: jakie zdarzenia w jakich miejscach najbardziej zapadają w ludzką pamięć lub gdzie odbywają się najważniejsze dla ludzi wypadki?

A odpowiedź brzmiałaby prosto: na poczcie i w... pałacu ślu-

bów.

I pasowałaby jak bukiet do panny młodej. Bo poczta gnieździ się w mocno nadkruszonej strażnicy OSP (też w remoncie!), a pałacu ślubów - po prostu - nie mamy. Jest w Urzędzie Gminy taka kanciapa, która usiłuje spełniać tę funkcję, ale gdy przyjedzie nieco liczniejsza rodzina, to już trzeba stać na korytarzu. A śluby zawiera się u nas raczej i jednak raz w życiu oraz około 150 na rok, czyli dużo.

To tylko takie sobie moje pomysłówki. Jednak ja bym tak zrobił. Zdecyduje władza.

### BĘDZIE KORZYSTNIE

No i jeszcze góra, czyli pierwsze piętro. Ono również ulegnie modernizującej przebudowie, lecz w tę sprawę nie wchodzi, bowiem szanuję prywatność i własność.

Natomiast jedno jest pewne: gdy za rok z hakiem ktoś zawita do naszego centrum - może się mocno zdziwić. Albowiem miast starej chaty sprzed 80 - 100 lat ujrzy piękny, kolorowy dworek, który służy swą główną częścią ogółowi gminy.

I tak będzie korzystał z całej tej modernizacji oraz przebudowy, a Pawłowice wzbogacą się o jeszcze jeden obiekt ozdabiający ich centrum.

Sławko

## WODA PEŃNIE ROWEM ALBO... POLEM Poznać gospodarza po... melioracjach

Tegoroczne mokre lato i tegoroczne wylewy pokazały jak ważna dla gminy jest **gospodarka wodna**. I to nie tylko dla rolników, lecz dla mieszkańców niemal wszystkich miejscowości - zwłaszcza zaś dla **Pawłowic, Warszowic i Pielgrzymowic**.

I być może dopiero teraz niektórzy doceniają znaczenie **spółek wodnych**, które zajmują się lub powinny się zajmować ogólnie mówiąc melioracją, chociaż jest to szerokie pojęcie.

### PO LETARGU

Przez siedem lat większość spółek była w letargu. Sprawily to nie najlepsze doświadczenia poprzednich dziesięcioleci, ale sprawily to również złudzenia, że od rozwiązania tych problemów jest... władza.

Tymczasem **jedyną władzą na swoich polach są rolnicy**. I od ich stosunku do gospodarki wodą zależy prawie wszystko.

Odnowiono lub ożywiono spółki wodne w **Pielgrzymowicach, Jarząbkowicach, Warszowicach i Pawłowicach**. Ciągłe brak ich w **Krzyżowicach** (a przecież one nie chcą być zawsze "na ogonie") i w **Pniówku**.

**Najszybciej ruszyła spółka w Pielgrzymowicach**, która przeprowadziła konserwację rowów na długości sześciu kilometrów - i nadal prze do przodu. Spółka w Jarząbkowicach wykonała 500 metrów, w Warszowicach tyle samo, w Pawłowicach aż... 140 metrów.

### GMINA WSPIERA

Tego rodzaju roboty **współfinansuje gmina ze swego budżetu**, jednak wśród rolników muszą się znaleźć chętni do prowadzenia prac. W ramach pomocy i zachęty Zarząd Gminy zakupił ostatnio pięć kosiarzek spalinowych do wykaszania rowów i odstępuje je nieodpłatnie poszczególnym spółkom.

Zarząd Gminy prosi PP Sołtysów o rozwijanie zainteresowania gospodarką wodną. Jeszcze w tym roku (a zostały niecałe trzy miesiące kalendarzowe, z czego na roboty przy rowach chyba tylko połowa z tego) powinniśmy doprowadzić do należytego stanu **15 kilometrów rowów w skali gminy**. Pielgrzymowice tego za wszystkich nie zrobią - zresztą co by "tym wszystkim" z tego przyszło?

Na dobrą sprawę **do roku 2000 należałoby wyporządkować 25 kilometrów rowów rocznie**, jeśli chcemy mieć należyte plony i utrzymać rolnictwo na dobrym poziomie.

Nie mogę nie dodać, że najmniejsze ożywienie okazuje na razie spółka w Golasowicach. A wody tam - choćby na oko - sporo, o! sporo!

# Z WYDARZEŃ W GMINIE

## Pasowanie na uczniów



W wiekach średnich królowie pasowali odważnych paziów na rycerzy, uderzając ich płazem miecza w ramię... Dziś też pasuje się pierwszoklasistki i pierwszoklasistów na ucznia, jednak nie mieczem lecz wielkim ołówkiem.

W każdym razie jest uroczystość i są przeżycia.

Pasowano też w Szkole Podstawowej nr 1 w Pawłowicach i wydarzenie utrwalono na zdjęciu. Tu widzimy klasę Ia z pp. dyrektor **Helena Brzozowska** i wychowawczynią **Bożeną Struzik**.

A pasowani to (zawsze od lewej):

w I rzędzie: Natalia Szen-

dera, Monika Brączek, Agata Skroboł, Joasia Kaczmarczyk, Monika Orszulik, Sylwia Stachurska, Magda Cnota;

w II rzędzie: Krzysiu Szmidt, Jarek Domin, Adrian Gorzko, Adaś Andrzejewski, Michał Szadziul, Leszek Ścisłok, Angelika Gamża, Piotr Wiśniewski, Łukasz Nowak, Karol Oczałdy;

w III rzędzie: Tomasz Kądziera, Izabela Januszewicz, Eliza Szylak, Jola Radecka, Klaudia Migdał, Kasia Gąsior, Agnieszka Szklarczyk, Ela Łomozik, Jakub Nogły.

Pasowano też uczennice i uczniów klasy Ib, ale z braku miejsca w gazecie ich zdjęcie musi poczekać do następnego numeru.

## Kolejny ślub



A w pawłowickim Urzędzie Stanu Cywilnego ślub zawarli w obecności świadków i najbliższej rodziny państwo Katarzyna Wasiak z Pawłowic i Piotr Kamiński z Żor.

Oby zawsze świeciło im słońce!



Foto Zofia Tchorz Warszowice

**Wydawnictwo Urzędu Gminy Pawłowice** Redaktor Bronisław Kowalski

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60 Urząd Gminy

Skład i druk: **KAGA-DRUK** Katowice, tel. 155 34 18